



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.3/L.18
29 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

**Комиссия по предпринимательству, упрощению
деловой практики и развитию**

Пятая сессия

Женева, 22-26 января 2001 года

Пункт 5 повестки дня

**РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА
В СЕКТОРАХ УСЛУГ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИХ ПОДДЕРЖКУ ТОРГОВЛИ:
ПУТЬ К РОСТУ С ОСОБЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ДЛЯ НРС**

Согласованные рекомендации*

1. Комиссия изучила доклад Совещания экспертов по теме: "Развитие людских ресурсов и профессиональная подготовка в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли: путь к росту с особыми возможностями для НРС" и записку секретариата ЮНКТАД, которые содержатся соответственно в документах TD/B/COM.3/32 и TD/B/COM.3/36.

* Согласованные на 4-м (заключительном) пленарном заседании в пятницу, 26 января 2001 года.

2. В ходе обсуждения принципиальных вопросов она заострила внимание на том, что развитие людских ресурсов (РЛР) представляет собой неотъемлемый элемент всего комплекса деятельности в области развития, как это показали дискуссии по вопросу о взаимосвязях между МСП и ТНК, а также по электронной торговле и туризму.
3. В этой связи она признала, что вопросу РЛР необходимо придать самое высокоприоритетное значение. Успех на этом поприще зависит от согласованных национальных и международных усилий в деле поддержки всеобщего базового образования в интересах развивающихся стран, и прежде всего наименее развитых стран (НРС). В этом плане инициативы в области РЛР должны согласовываться с более широкими аспектами национальной политики в области образования и профессиональной подготовки и с общей торговой стратегией.
4. Далее она отметила, что обмен национальным опытом и распространение передовой практики в этой области приведут к активизации сотрудничества между странами. В этой связи полезную роль играет тот тип сетевых связей, который стремится развивать ЮНКТАД в своих программах по наращиванию потенциала.
5. Ввиду вышесказанного и с учетом Плана действий ЮНКТАД X Комиссия призывает все стороны, заинтересованные в вопросах РЛР и профессиональной подготовки в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли, взаимодействовать друг с другом в целях улучшения сложившейся ситуации и получения реальных выгод.

Правительства

6. Правительствам следует рассмотреть вопрос о создании рамочной основы для РЛР, которую следует разрабатывать в сотрудничестве с частным сектором. Такая рамочная основа могла бы включить в себя, в частности, концепцию национальных советов по вопросам РЛР в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли, которые формировались бы на основе партнерства между государственным и частным секторами с участием представителей трудящихся и предусматривали бы общие стандарты и процедуры выполнения профессиональных обязанностей в отраслях услуг, обеспечивающих поддержку торговли.
7. Для содействия принятию и осуществлению стратегических мер в этой области необходимо безотлагательно приступить к проведению информационно-просветительской работы; инициаторами здесь могут выступить учебные заведения, занимающиеся подготовкой управленческих кадров или сотрудников государственной администрации,

при соответствующей поддержке со стороны программ, осуществляемых международными органами.

8. Наличие на местном или региональном уровне высококачественных учреждений, занимающихся вопросами РЛР и выполняющих учебные, консультативные, аналитические и исследовательские функции, внесло бы большой вклад в повышение эффективности РЛР. Там, где это уместно, такие учреждения можно было бы создать на базе существующих институтов или при них; при этом правительство, деловой сектор и международные/региональные организации могли бы взаимодействовать друг с другом в их создании.

9. Региональное и международное сотрудничество имеет исключительно важное значение для расширения и улучшения РЛР и применения передовой практики, в особенности в НРС. Правительства должны проводить политику поощрения такого сотрудничества на уровне общин, учебных заведений и предприятий; его укреплению могут содействовать также программы учреждений Организации Объединенных Наций по развитию сетевых связей.

10. Правительство, деловые круги и отдельные предприятия должны соответствующим образом участвовать в этом сотрудничестве в целях использования роли частного сектора в качестве движущей силы в процессе осуществления политики в области РЛР с учетом необходимости проведения нормативно-правовых и институциональных преобразований для обеспечения эффективности профессиональной подготовки и РЛР.

11. Необходимо поддерживать деятельность ЮНКТАД, осуществляемую в соответствии с пунктом 166 Плана действий ЮНКТАД X, и обеспечить полномасштабное вовлечение участников в выполнение любого национального плана в области РЛР.

12. Правительства могли бы, исходя из задач собственной национальной политики, рассмотреть вопрос об укреплении роли частного сектора в реализации их концепции РЛР путем принятия мер, поощряющих конкуренцию, обеспечивающих стимулы для налаживания процесса непрерывного обучения, способствующих изменению сложившихся представлений, содействующих удержанию квалифицированной рабочей силы и стимулирующих обмен опытом между развивающимися странами.

Международное сообщество

13. Особенно важное значение для РЛР в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли, имеют инициативы международного сообщества, такие, как Комплексная

рамочная программа и СКПТП. Целый ряд международных учреждений: ЮНКТАД, ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНИДО, МТЦ, ВТО, МОТ, ОЭСР, Всемирный банк и Международный валютный фонд - призваны сыграть важную роль в этой области, и их усилия должны координироваться для обеспечения рационального использования ресурсов. Мандат ЮНКТАД в этой сфере был сформулирован в Бангкокском плане действий, где особый акцент был сделан на вопросах наращивания потенциала.

14. Необходимо поощрять и стимулировать развитие сетевых связей между общеобразовательными и профессионально-техническими учебными заведениями в развитых и развивающихся странах, особенно НРС, в интересах расширения добровольного участия в программах РЛР.

15. В рамках партнерства и сотрудничества следует содействовать повышению уровня компетентности кадров в развивающихся странах и проводить разъяснительную работу относительно того, что усилия по поддержке РЛР должны носить более конкретный и действенный характер и предусматривать четкие сроки реализации.

ЮНКТАД

16. Содействовать повышению информированности и распространению передового опыта среди должностных лиц правительств, компаний частного сектора, соответствующих деловых ассоциаций и академических учреждений путем организации рабочих совещаний, издания и распространения печатных материалов и ведения Web-страниц, посвященных РЛР в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли.

17. Выдвигать дополнительные инициативы по развитию международного и регионального сотрудничества в области РЛР и принимать участие в уже реализуемых инициативах в сотрудничестве с МТЦ, ВТО и другими международными организациями.

18. Организовать в какой-либо конкретной стране при содействии секретариата и внешних технических экспертов, предпочтительно из развивающихся стран, экспериментальный проект по разработке типовых рамочных основ для использования на национальном уровне. Результаты осуществления этого экспериментального проекта, включая обзор принятых на его основе мер внутри страны, следует опубликовать и вновь рассмотреть на региональном рабочем совещании специалистов, должностных лиц и управленческих работников, занимающихся вопросами РЛР, в том числе из региональных организаций.

19. Оказывать содействие НРС в адаптации типовой рамочной основы для РЛР с учетом рыночных потребностей НРС и их возможностей в области освоения новых знаний, а также потребностей в обучении лиц, занятых в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли.
20. Укреплять международные программы в области подготовки инструкторов и оказывать содействие в организации или совершенствовании региональных программ профессиональной подготовки в целях расширения возможностей в этой области и оптимизации использования ресурсов, в том числе университетов.
21. Изучить роль общин в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли, и возможности для укрепления РЛР благодаря сотрудничеству между общинами, а также выработать рекомендации по этим вопросам.
22. Интегрировать методы дистанционного обучения в комплекс мер по реализации вышеописанных задач и оказать содействие в создании необходимой инфраструктуры.
23. Укрепить программы ЮНКТАД в области наращивания потенциала в целях стимулирования дальнейшего развития сетевых связей между странами в области РЛР.
